

我们的时代：影响当代世界的演讲（英汉对照本）



[我们的时代：影响当代世界的演讲（英汉对照本）_下载链接1](#)

著者:[英]海维尔·威廉斯

出版者:译林出版社

出版时间:2014-2

装帧:平装

isbn:9787544738316

1945年以来最伟大的政治家、企业家、文学家等的影响世界历史进程的声音。

每篇演讲稿之前，简介演讲者生平，并概述该篇演讲的历史背景与影响。

每篇演讲均附英文演讲稿，提供最地道的英文学习范本。

演讲原声音频链接，方便在线学习及下载。

《我们的时代：影响当代世界的演讲》收录1945年以来最令人难忘、最雄辩有力、最具影响力的四十余篇演讲。选题范围广泛：或警告极权主义的威胁，或庆祝长期斗争取得的独立，或号召政治变革，或为道德准则做激昂辩护。采听各样声音：独裁者与民主人士、自由主义者与保守派、民族主义者与国际主义者、军事家与和平主义者、政界人士与企业家等。

展现20世纪末、21世纪初最伟大政治家的雄辩风采：丘吉尔、戴高乐、肯尼迪、马丁·路德·金、尼赫鲁、纳赛尔、曼德拉、撒切尔、布莱尔、戈尔巴乔夫、奥巴马……每篇演讲稿之前，简介演讲者生平，并概述该篇演讲的历史背景与影响。

这些振奋人心、启发心智的伟大演讲，将带读者领略高超的演讲技巧，回顾1945年以来的世界历史，品味最地道的英文。

作者介绍:

目录: 引言

埃蒙·德·瓦莱拉

“强者公正对待弱者实非易事”

1945年5月16日

温斯顿·丘吉尔

“一道铁幕已经降临整个欧洲大陆”

1946年3月5日

乔治·马歇尔

“我们的政策并不针对任何国家或是主义，而是针对饥饿、贫困、绝望和混乱”

1947年6月5日

贾瓦哈拉尔·尼赫鲁

“一颗新星冉冉升起，一颗东方的自由之星”

1947年8月14日

戴维·本-古里安

“这是我们的故土；我们不是像候鸟一样回到这里”

1947年10月2日

埃莉诺·罗斯福

“今天这个世界面临的基本问题……是如何维护人类的自由”

1948年12月9日

道格拉斯·麦克阿瑟

“老兵不死，只是凋零”

1951年4月19日

尼基塔·赫鲁晓夫

“个人崇拜粗暴地干扰了党内民主”

1956年2月25日

安奈林·贝文

“政府诉诸威力巨大的武器来实现卑劣和琐碎目的”

1956年12月5日

哈罗德·麦克米伦

“改革之风吹遍欧洲大陆”

1960年2月3日

约翰·F.肯尼迪

“我们今天站在一个新前沿的边缘”

1960年7月15日

约翰·F.肯尼迪

“不要问你的国家能为你做什么，问你自己能为国家做什么”

1961年1月20日

约翰·F.肯尼迪

“人类必须终结战争，否则战争将终结人类”

1961年9月25日

夏尔·戴高乐

“对一个尚未拥有自己的核武器的国家来说,独立是难以想象的”

1963年2月15日

马丁·路德·金

“我有一个梦想”

1963年8月28日

哈罗德·威尔逊

“科技革命已呈白热化”

1963年10月1日

纳尔逊·曼德拉

“一个我愿为之献出生命的理想”

1964年4月20日

巴里·戈德华特

“捍卫自由时，极端主义不是罪恶……追求正义时，温和节制不是美德”

1964年7月16日

马丁·路德·金

“越南战争只不过是美国精神中更深层弊病的一个表征”

1967年4月4日

朱利叶斯·尼雷尔

“社会主义是一种思想态度”

1967年4月10日

贾迈勒·阿卜杜勒·纳赛尔

“我们有这个决心,巴勒斯坦问题不会被抹去或遗忘”

1967年5月26日

“我们现在已准备好处理整个巴勒斯坦问题”

1967年5月29日

理查德·尼克松

“北越无法击败或羞辱美国。只有美国人才能”

1969年11月3日

理查德·尼克松

“错误，有过。但为一己利益，从来没有”

1974年8月9日

皮埃尔·特鲁多

“宪法回家标志着一个漫长冬天的结束”

1982年4月17日

尼尔·基诺克

“我警告你们，你们会很痛苦”

1983年6月7日

“我们是民主社会主义者。我们时刻关怀”

1987年5月15日

罗纳德·里根

“隔离主义从来不是，也绝不会是对专制政府的可接受的反应”

1984年6月6日

马里奥·科莫

“看在上帝的分上：请让这个国家记住未来是如何建立的”

1984年7月16日

杰西·杰克逊

“磨难造就个性。个性孕育信念。最终，信念不会让我们失望”

1984年7月18日

里夏德·冯·魏茨泽克

“任何对过去闭上眼睛的人，对现在也是盲目的”

1985年5月8日

玛格丽特·撒切尔

“让欧洲成为一个各国组成的大家庭……像欣赏我们共同的欧洲努力一样，欣赏我们的国家认同”

1988年9月20日

米哈伊尔·戈尔巴乔夫

“选择的自由是一个普遍的原则，对这一点不应有例外”

1988年12月7日

纳尔逊·曼德拉

“一个彩虹的国度，与自己和世界都和平共处”

1994年5月10日

谢默斯·希尼

“我现在居住的爱尔兰，是这些当代爱尔兰人帮助设想出来的一个地方”

1995年12月7日

菲德尔·卡斯特罗

“不实现社会主义,就灭亡!”

1999年1月1日

安妮塔·罗迪克

“把我们的钱花在我们倾心之处……由此，我们将塑造一个更善意、更有爱的世界”

1999年11月27日

托尼·布莱尔

“我们的政策，只有当现实主义和理想主义一样清晰的时候，才会成功”

2001年10月2日

奥尔罕·帕慕克

“不管在哪个国家，思考和表达的自由都是普世人权”

2006年4月25日

陆克文

“从今天开始，所有的否认，所有的拖延，最终都走到尽头了”

2008年2月13日

巴拉克·奥巴马

“这是你们的胜利”

2008年11月4日

致谢

• • • • • ([收起](#))

[我们的时代：影响当代世界的演讲（英汉对照本）_下载链接1](#)

标签

演讲

英汉对照

名人

文集

哲学社会政治

20世纪

演讲,外文

新书记

评论

对于正在学习英语即兴演讲、或者干脆是英语想开口说话、或是想流利表达自己观点的人来说，《我们的时代》这本书算是能用的。

哈哈哈哈哈陶陶羞于启齿的翻译作品！五星好评够不够！！

我女朋友翻译的，牛逼

现在看觉得最赞的翻译版本，还是因为高一时候疯狂崇拜奥巴马而偷偷求哥哥买的。这本书简直是当年打开我心灵世界的天窗，政客的胸襟、谋略和格局让我对生活中很多小事都有了不同的态度。

翻译是牛逼

[我们的时代：影响当代世界的演讲（英汉对照本）_下载链接1](#)

书评

这本教材编得其实挺好的，虽然看上去不像刷题的书。对于正在学习英语即兴演讲、或者干脆是英语想开口说话、或是想流利表达自己观点的人来说，《我们的时代》这本书算是能用的。编者是威尔士的政治家 Hywel Williams，本人不算很有名气。这本书能翻译成中文应该是出于各种机缘...

文/吴情

演讲，是一种能力，也是一种手段，更是一门智慧。不是所有的人都善于演讲。不是所有善于演讲的人都会借助演讲影响周边的人，乃至整个国家和世界。演讲也是一种权力。一个人可以借助演讲，将个人意志通过强烈的论述方式，对他人施加影响，同时，也使得自己获得较...

[我们的时代：影响当代世界的演讲（英汉对照本）_下载链接1](#)